



**Организация Объединенных
Наций по промышленному
развитию**

Distr.: General
17 February 2008
Russian
Original: English

Совет по промышленному развитию

Тридцать седьмая сессия

Вена, 10-12 мая 2010 года

Пункт 9 предварительной повестки дня

Деятельность Объединенной инспекционной группы

Деятельность Объединенной инспекционной группы

Доклад Генерального директора

В настоящем документе содержится информация о деятельности Объединенной инспекционной группы в соответствии с экспериментальной схемой контроля за осуществлением рекомендаций во исполнение решения IDB.24/Dec.11.

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1–2	2
II. Доклады и записки Объединенной инспекционной группы, имеющие непосредственное отношение к ЮНИДО	3–17	3
III. Выполнение рекомендаций ОИГ в ЮНИДО	18–21	6
IV. Программа работы на 2010 год	22–26	7
V. Меры, которые надлежит принять Совету	27	8
Сокращения, использованные в настоящем документе		9
Приложение		
Доклады Объединенной инспекционной группы, имеющие отношение к ЮНИДО		10

В целях экономии настоящий документ издан в ограниченном количестве. Просьба к делегатам приносить на заседания свои экземпляры документов.



I. Введение

1. В соответствии с решением IDB.1/Dec.22 Совета по промышленному развитию Объединенная инспекционная группа (ОИГ) стала его вспомогательным органом. Экспериментальная схема контроля за осуществлением рекомендаций ОИГ была изложена в документе IDB.24/18 и впоследствии утверждена в решении IDB.24/Dec.11. В соответствии с содержащимися в этом документе положениями доклады ОИГ будут рассматриваться на одной очередной сессии Совета в течение года (за исключением определенных указанных случаев).

2. Со времени выхода последнего документа Совета по этому вопросу (IDB.36/18 от 4 мая 2009 года) Организации было представлено в общей сложности семь докладов¹, две записки и две служебные записки ОИГ². В настоящем документе представлены замечания Организации по тем двум докладам и двум запискам, которые имеют непосредственное отношение к ЮНИДО. Рекомендации, применимые к ЮНИДО, изложены в приложении.

Последние доклады, записки и служебные записки ОИГ

JIU/REP/2009/1 – Обзор системы управления и административной деятельности во Всемирной туристской организации Объединенных Наций (ЮНВТО)

JIU/REP/2009/2 – Второй последующий обзор управленческой практики в Управлении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ)

JIU/REP/2009/3 – Эффективность регионального присутствия Международного союза электросвязи (МСЭ)

JIU/REP/2009/4 – Оценка глобального механизма Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием

JIU/REP/2009/5 – Обеспечение более согласованной поддержки Африки со стороны системы Организации Объединенных Наций

JIU/REP/2009/6 – Перевод на периферию в организациях системы Организации Объединенных Наций. Периферийные центры обслуживания

JIU/REP/2009/7 – Обзор системы руководства и управления во Всемирной продовольственной программе (ВПП)

JIU/NOTE/2009/1 – Задействование фирм-спонсоров в рамках системы Организации Объединенных Наций: принципы и руководящие указания

JIU/NOTE/2009/2 – Стажировка в системе Организации Объединенных Наций

JIU/ML/2009/1 – Выдача авансов в форме дорожных чеков (travelers cheques) на покрытие путевых расходов в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве

JIU/ML/2009/2 – Критерии для включения в состав Объединенной группы представителей базирующихся в Женеве организаций по ведению переговоров о воздушных перевозках

¹ Со всеми докладами и записками ОИГ можно ознакомиться на веб-сайте ОИГ по адресу: <http://www.unjiu.org/>.

² На момент подготовки настоящего доклада.

II. Доклады и записки Объединенной инспекционной группы, имеющие непосредственное отношение к ЮНИДО

A. Обеспечение более согласованной поддержки Африки со стороны системы Организации Объединенных Наций – JIU/REP/2009/5

3. Настоящий обзор проведен по предложению ЮНИДО в целях оценки эффективности и результативности существующего механизма общесистемного сотрудничества путем анализа извлеченных уроков и обмена такими уроками, а также выявления передовой практики в области координации и методов взаимодействия по линии оказания поддержки Африке со стороны системы Организации Объединенных Наций на основе уже проведенных обзоров по этому вопросу.

4. В докладе содержится 17 рекомендаций, призванных повысить эффективность общесистемных механизмов связи и обмена информацией в отношении Африки в рамках системы Организации Объединенных Наций, укрепить роль Регионального координационного механизма (РКМ) на региональном уровне для обеспечения согласования с приоритетами Африканского союза (АС) и программой Нового партнерства в интересах развития Африки (НЕПАД). Кроме того, рекомендации направлены на повышение координирующей роли КСР в мобилизации ресурсов на национальном уровне на основе Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (ЮНДАФ). Из 17 рекомендаций 14 адресованы исполнительным главам организаций системы Организации Объединенных Наций, а три предназначены для рассмотрения руководящими органами этих организаций.

5. Отмечается, что этот доклад был также представлен в ноябре 2009 года на десятой сессии Регионального координационного механизма (РКМ) организаций и учреждений системы Организации Объединенных Наций, действующих в Африке.

Замечания ЮНИДО

6. ЮНИДО согласно с содержанием доклада и поддерживает все представленные в нем рекомендации, имеющие отношение к ЮНИДО.

B. Перевод на периферию в организациях системы Организации Объединенных Наций. Периферийные центры обслуживания – JIU/REP/2009/6

7. В докладе приведена оценка политики, практики и опыта в области перевода административных служб на периферию в системе Организации Объединенных Наций, а также представлен передовой опыт и извлеченные уроки. Кроме того, в докладе содержится подробный анализ последних, связанных с периферийными центрами обслуживания инициатив четырех организаций (УВКБ, ФАО, ВОЗ и ВПП), и освещаются многие аспекты процесса создания подобных центров, такие как разработка политики, роль руководящих органов, последствия для персонала, планирование, связь и управление проектами, наем национальных сотрудников категории специалистов, контроль

и представление отчетности, достижения уже функционирующих периферийных центров обслуживания и межучрежденческое сотрудничество.

8. В докладе содержится 18 рекомендаций, охватывающих все аспекты периферийного обслуживания, начиная от рассмотрения потенциальной возможности организации такого обслуживания, к созданию периферийных центров и разработке соответствующих рамок подотчетности и контроля, до повседневной деятельности центров и обмена извлеченными уроками. В докладе также предлагается использовать эти рекомендации в качестве ориентиров, которых следует придерживаться организациям системы Организации Объединенных Наций, когда они рассматривают вопрос о периферийных центрах обслуживания.

Замечания ЮНИДО

9. ЮНИДО согласно с содержанием доклада и изложенными в нем рекомендациями. ЮНИДО также поддерживает ОИГ, которая предупреждает о нескольких важнейших моментах, в частности о необходимости тщательного и продуманного планирования, которое является одним из основных факторов успеха, о необходимости надлежащего экономического обоснования, изучения последствий для персонала, а также о риске, связанном с переходом на новую систему планирования общеорганизационных ресурсов (ПОР) одновременно с созданием периферийных центров обслуживания, что может привести к серьезному срыву обычной деятельности по предоставлению услуг делового характера.

10. На данный момент создавать периферийные центры обслуживания по линии ЮНИДО не рекомендуется. В настоящее время Организация проводит всеобъемлющую реформу управления, предусматривающую, в частности, более широкое задействование потенциала ее отделений на местах для выполнения определенной децентрализованной деятельности, что требует огромных затрат времени и сил персонала.

С. Задействование фирм-спонсоров в рамках системы Организации Объединенных Наций: принципы и руководящие указания – JIU/NOTE/2009/1

11. В этой записке содержится оценка принципов, критериев и руководящих указаний, касающихся задействования фирм-спонсоров, проведенная с целью свести к минимуму связанные с этим риски и повысить степень согласованности таких мероприятий с общесистемной точки зрения. В ходе обзора было установлено, что система Организации Объединенных Наций значительно расширила взаимодействие с частным сектором, и практически все учреждения системы Организации Объединенных Наций в настоящее время налаживают различного рода партнерские отношения с предприятиями. Спонсорство фирм – это форма таких партнерских отношений, при которых организация частного сектора в целях улучшения своего имиджа оказывает поддержку тому или иному мероприятию или инициативе путем предоставления финансирования или помощи натурой в пропагандистских целях в обмен на рекламу и/или получение доступа к более широкой аудитории. Система Организации Объединенных Наций, с учетом ее основных универсальных ценностей и чрезвычайно активного освещения ее деятельности в мировых средствах массовой информации, является субъектом, партнерство с которым фирмы частного сектора считают для себя честью. Такое партнерство может способствовать повышению эффективности работы

Организации Объединенных Наций, однако такое партнерство сопряжено с определенными реальными или потенциальными рисками, такими как возможность утраты самостоятельности и независимости организациями системы Организации Объединенных Наций, а также рисками для репутации или имиджа, которые могут возникнуть в случае, если будут выбраны неподходящие партнеры и/или мероприятия.

12. В записке рекомендуется пересмотреть руководящие принципы сотрудничества с частным сектором, которые затем следует последовательно применять в рамках всей системы Организации Объединенных Наций, не допуская возникновения несогласованности. В документе предлагается также продолжать совершенствование общесистемных механизмов обмена информацией и знаниями о партнерских отношениях. Большинству учреждений системы все еще необходимо приложить усилия, чтобы приспособить свои структуры, возможности персонала и упорядочить свои рабочие процессы для ответственного налаживания успешных партнерских отношений, которые являются перспективными для системы Организации Объединенных Наций.

Замечания ЮНИДО

13. ЮНИДО с интересом отметила содержащиеся в записке сведения и считает ее исключительно информативной и полезной. В записке не только представлена подробная информация об опыте других организаций системы Организации Объединенных Наций в области различных форм задействия фирм-спонсоров, но и изложена сбалансированная точка зрения о позициях гражданского общества и частного сектора. ЮНИДО признала весьма ценным обсуждение Глобального договора (ГД). Действительно в случае, если системе Организации Объединенных Наций не удастся контролировать соблюдение участниками ГД принципов договора на практике, доверие к этой инициативе будет утрачено.

D. Стажировка в системе Организации Объединенных Наций – JIU/NOTE/2009/2

14. Подготовка этой записки была предусмотрена в программе работы на 2008 год и завершена в 2009 году. В ней содержится обзор, охватывающий 18 организаций, и представлены мнения различных заинтересованных сторон в организациях, включая департаменты людских ресурсов, сотрудников руководящего звена, стажеров, а также ряд спонсоров программ стажировки.

15. В записке излагается общий обзор разнообразных программ стажировки в рамках системы Организации Объединенных Наций. В документе отмечается также, что программы стажировки позитивно оцениваются всеми заинтересованными сторонами, которые считают их обоюдополезными. В числе выявленных проблем упомянута необходимость повышения эффективности таких программ, а также оказания более действенной поддержки в рамках всего процесса/цикла — от подачи заявления до проведения заключительной оценки.

16. Изложенные рекомендации нацелены на повышение уровня транспарентности и эффективности. Кроме того, предложены конкретные меры по расширению возможностей для обеспечения более широкой географической представленности стажеров, укрепления связей с научными кругами, дальнейшего совершенствования компьютеризованных систем для содействия доступу к программам стажировки, а также для устранения

препятствий для трудоустройства стажеров в будущем, с тем чтобы они могли подавать заявления и на равной основе соревноваться с внешними кандидатами. ОИГ получила позитивные отзывы от ряда организаций, которые модифицировали свои программы стажировки после проведения собеседований с членами группы ОИГ.

Замечания ЮНИДО

17. ЮНИДО приняла к сведению содержащуюся в записке информацию и поддерживает представленные в ней рекомендации. Организация намерена осуществлять их в пределах имеющихся ресурсов.

III. Выполнение рекомендаций ОИГ в ЮНИДО

18. В своей резолюции 60/258 Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций предложила ОИГ усилить контроль за выполнением своих рекомендаций и включать в будущие ежегодные доклады больше информации о результатах полного осуществления ее рекомендаций. Поэтому Группа усовершенствовала свою систему контроля. В последнем квартале каждого года она предлагает ЮНИДО и другим организациям представить обновленную информацию об осуществлении рекомендаций, вынесенных в течение трех предыдущих лет, включая просьбу указать, как обстоят дела с принятием той или иной рекомендации (принята исполнительными главами/одобрена директивными органами, отклонена, рассматривается), и сообщить о ходе выполнения (не началось, выполняется, выполнена) и о последствиях выполнения. ОИГ представляет сводные данные Генеральной Ассамблее в своем ежегодном докладе³. Кроме того, в целях упрощения в будущем контроля за исполнением рекомендаций и получения обновленной информации от участвующих организаций ОИГ в настоящее время рассматривает возможность создания электронной системы контроля, одобренной Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 63/272.

19. В последней представленной ОИГ сводке содержится информация о рекомендациях, вынесенных в период с 2006 по 2008 год. Информация о ходе принятия и выполнения этих рекомендаций в ЮНИДО представлена в таблице ниже (с указанием доли в процентах от общего числа вынесенных рекомендаций).

Таблица⁴

	Принятие				Информация не представлена	Выполнение			Информация не представлена
	Не отнесены	Принято/одобрено	Отклонено	Рассматривается		Не началось	Выполняется	Выполнено	
ЮНИДО	2,3	74,2	5,5	18	–	20	35,8	36,8	7,4

20. По сравнению с обзором ОИГ за предыдущий период (2005-2007 годы)⁵, число принятых рекомендаций не изменилось, а число отклоненных рекомендаций уменьшилось. Кроме того, несколько сократилось число

³ Последним таким документом является доклад A/64/34.

⁴ См. документ A/64/34.

⁵ См. документ IDB/36.18.

рекомендаций, которые выполняются или уже выполнены, а число рекомендаций, осуществление которых еще не началось, возросло.

21. Следует также отметить, что, по мнению ОИГ, ЮНИДО по-прежнему занимает одно из первых мест в том, что касается хода рассмотрения ее докладов руководящими органами.

IV. Программа работы на 2010 год

22. В соответствии с резолюцией 61/260 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея постановила рассматривать годовой доклад и программу работы Объединенной инспекционной группы одновременно в ходе первой части своих возобновленных сессий, Группа приступила к подготовке своей программы работы на 2010 год в июле 2009 года.

23. Группа предложила участвующим организациям представить свои предложения к концу сентября 2009 года. В результате поступило 37 предложений. Группа также просила участвующие организации рассмотреть 13 предложений из прошлогоднего списка потенциальных проектов. Группа, в свою очередь, внесла три предложения. Все внутренние и внешние предложения были подвергнуты тщательному анализу, в контексте которого учитывались, в частности, работа, проделанная и запланированная другими внутренними и внешними надзорными органами, последствия предлагаемого обзора для базы ресурсов и своевременность представления соответствующих документов руководящим органам и другим получателям, стратегические указания Группы, сформулированные в рамках утвержденной Группой стратегии на 2010-2019 годы⁶, а также потенциальный вклад этого обзора в повышение уровня результативности, эффективности, координации и сотрудничества. Предложения общесистемного характера были направлены через секретариат КСР, который сгруппировал их по степени приоритетности. При утверждении программы работы на 2010 год были приняты во внимание замечания, сделанные и Секретариатом КСР, и участвующими организациями. Во избежание дублирования усилий и в целях обеспечения взаимодействия Группа затем ознакомила с предварительной программой работы Комиссию ревизоров и Управление служб внутреннего надзора в ходе их трехстороннего совещания в декабре 2009 года.

24. В результате в программу работы ОИГ на 2010 год включено семь проектов общесистемного характера, один проект, касающийся нескольких организаций, и два проекта, связанных с обзорами систем руководства и управления отдельных организаций. Еще 10 проектов, а именно семь проектов общесистемного характера и три обзора систем руководства и управления, были включены в список для реализации в последующие годы. Группа также отметила, что в течение года в программу могут вноситься изменения, поскольку могут быть добавлены новые доклады, в запланированные доклады могут быть внесены изменения, а их подготовка отложена или отменена, если того потребуют обстоятельства, и названия докладов могут быть изменены с учетом их новой направленности.

25. Из включенных в программу работы на 2010 год 10 тем шесть будут представлять интерес для ЮНИДО:

⁶ В соответствии с тем, как это признается в пункте 17 резолюции 63/272 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

- a) многоязычие в организациях системы Организации Объединенных Наций – ход внедрения многоязычия;
- b) анализ ревизионной деятельности в системе Организации Объединенных Наций, включая внутреннюю и внешнюю ревизию и, при необходимости, роль соответствующих ревизионных комитетов, учрежденных на уровне каждой организации;
- c) анализ деятельности медицинских служб в организациях системы Организации Объединенных Наций, с тем чтобы определить, каким образом оказываются медицинские услуги и услуги по охране здоровья, как осуществляется управление этим процессом, какая поддержка ему оказывается и каким образом он отслеживается;
- d) паушальные выплаты вместо причитающихся сотрудникам пособий, с тем чтобы исследовать различия между организациями в этой области и установить, в какой степени можно расширить практику предоставления паушальных выплат;
- e) ход реформы системы закупок и продвижение вперед в контексте этой реформы в организациях системы Организации Объединенных Наций - с целью оценить основные стратегии и практические методы в области закупок, а также связанные с реформами инициативы организаций системы Организации Объединенных Наций, с тем чтобы выявить те области, где необходимо обеспечить повышение уровня эффективности, результативности, транспарентности, согласованности и сотрудничества;
- f) анализ политики и процедур организаций системы Организации Объединенных Наций, касающихся управления целевыми фондами, – с целью рассмотреть расходы на вспомогательное обслуживание программ и политику возмещения расходов, распределение субсидий, рамочные соглашения со странами-донорами и финансирующими учреждениями, а также требования в отношении контроля и ревизии.

26. Кроме того, ЮНИДО с удовлетворением отмечает непрерывное тесное сотрудничество между ОИГ и Секретариатом КСР, в поддержку которого Организация всегда активно выступала.

V. Меры, которые надлежит принять Совету

27. В соответствии с положениями статьи 11 (4) Статута ОИГ, резолюцией 48/221 Генеральной Ассамблеи и пунктом 9 экспериментальной системы ЮНИДО по контролю за выполнением рекомендаций ОИГ Совет, возможно, пожелает принять к сведению изложенную в настоящем документе информацию и сформулировать руководящие указания в отношении дальнейших действий.

Сокращения, использованные в настоящем документе

АС	Африканский союз
ВМО	Всемирная метеорологическая организация
ВОЗ	Всемирная организация здравоохранения
ВПП	Всемирная продовольственная программа
ГД	Глобальный договор
ГООНВР	Группа Организации Объединенных Наций по вопросам развития
ГРД	Группы региональных директоров
ИТ	информационная технология
КВУУ	Комитет высокого уровня по вопросам управления
КСР	Координационный совет руководителей системы Организации Объединенных Наций
МАГАТЭ	Международное агентство по атомной энергии
МОЖ	международные организации, базирующиеся в Женеве
МСЭ	Международный союз электросвязи
НЕПАД	Новое партнерство в интересах развития Африки
ОИГ	Объединенная инспекционная группа
ПОР	планирование общеорганизационных ресурсов
ПРООН	Программа развития Организации Объединенных Наций
РКМ	Региональный координационный механизм
РЭС	региональные экономические сообщества
УВКБ ООН	Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев
УВКПЧ	Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека
УОКР	управление, основанное на конкретных результатах
ФАО	Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций
ЭКА	Экономическая комиссия для Африки
ЮНВТО	Всемирная туристская организация Объединенных Наций
ЮНДАФ	Рамочная программа Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития
ЮНИДО	Организация Объединенных Наций по промышленному развитию
ЮНОГ	Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве

Приложение

Доклады Объединенной инспекционной группы, имеющие отношение к ЮНИДО

JIU/REP/2009/5 Обеспечение более согласованной поддержки Африки со стороны системы Организации Объединенных Наций		
	Рекомендация	Для принятия мер
1	Генеральной Ассамблее и руководящим органам соответствующих организаций системы Организации Объединенных Наций следует предложить Генеральному секретарю и исполнительным главам других организаций системы Организации Объединенных Наций провести обзор их соответствующих мандатов, имеющих отношение к оказанию поддержки Африке со стороны системы Организации Объединенных Наций, в целях оценки хода их выполнения и анализа потребностей в ресурсах, мониторинга и отчетности, а также для уточнения разделения труда и обязанностей в системе Организации Объединенных Наций и между ее различными органами, управлениями и департаментами.	Руководящим органом
2	Генеральному секретарю и исполнительным главам других организаций системы Организации Объединенных Наций следует, в рамках существующих институциональных механизмов, улучшить связь и обмен информацией и передовым опытом между различными организациями системы Организации Объединенных Наций в вопросах, касающихся поддержки, оказываемой ими АС и его программе НЕПАД, в целях недопущения и сведения к минимуму дублирования работы, параллелизма и неэффективного использования ресурсов, а также содействия синергизму.	Административным руководителем
3	Генеральному секретарю и исполнительным главам других организаций системы Организации Объединенных Наций следует обеспечить создание и начало полноценного функционирования предлагаемого руководящего комитета высокого уровня для надзора за деятельностью РКМ, обеспечения руководства и принятия последующих мер в связи с решениями и рекомендациями, касающимися РКМ, к 2010 году.	Административным руководителем
7	Генеральному секретарю и исполнительным главам других организаций системы Организации Объединенных Наций следует назначить старших должностных лиц для координации взаимодействия с секретариатом РКМ и другими участниками, включая Комиссию Африканского союза и региональные экономические сообщества, в целях повышения эффективности связи и обмена информацией в рамках этого механизма.	Административным руководителем
8	Генеральному секретарю и Администратору ПРООН следует обеспечить полное осуществление и практическую реализацию "зонтичного соглашения" между региональными комиссиями и ПРООН, подписанного в октябре 2007 года, в целях облегчения и улучшения связи, координации и сотрудничества между Экономической комиссией Организации Объединенных Наций для Африки (ЭКА) и РКМ, с одной стороны, и ПРООН и Группами региональных директоров (ГРД) - с другой.	Административным руководителем

JIU/REP/2009/5 Обеспечение более согласованной поддержки Африки со стороны системы Организации Объединенных Наций		
	Рекомендация	Для принятия мер
9	Генеральному секретарю в его качестве Председателя Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций следует призвать все организации системы Организации Объединенных Наций обеспечить участие в РКМ и присутствие на его ежегодных совещаниях на самом высоком уровне для еще большего укрепления технического экспертного потенциала Механизма и создания дополнительного эффекта синергизма в деле поддержки Африки со стороны системы Организации Объединенных Наций.	Административным руководителем
10	Генеральному секретарю и исполнительным главам других организаций системы Организации Объединенных Наций следует активно вовлекать региональные экономические сообщества (РЭС) в Африке в работу и деятельность РКМ и его системы тематических блоков в целях последовательного отражения потребностей и приоритетов РЭС в рамках РКМ.	Административным руководителем
11	Генеральному секретарю и исполнительным главам других организаций системы Организации Объединенных Наций следует, в случае необходимости и по согласованию с ГООНВР и ГРД, поощрять все организации системы Организации Объединенных Наций к получению через их региональные/субрегиональные отделения аккредитации при РЭС в Африке в целях облегчения взаимодействия, координации и сотрудничества между системой Организации Объединенных Наций и РЭС.	Административным руководителем
12	Генеральному секретарю и исполнительным главам других организаций системы Организации Объединенных Наций следует обеспечить на постоянной основе активное вовлечение правительств африканских стран-бенефициаров в разработку, осуществление и мониторинг рамочных программ Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития, с тем чтобы укрепить их подконтрольность и руководящую роль по отношению к ним на национальном уровне и позволить их организациям учитывать специфические потребности и приоритеты стран-бенефициаров, в том числе в деле укрепления их национального и институционального потенциала.	Административным руководителем
13	Генеральному секретарю и исполнительным главам других организаций системы Организации Объединенных Наций следует еще более укрепить потенциал и ресурсную базу двух групп региональных директоров в Африке, в том числе, в случае необходимости, за счет перераспределения ресурсов, в целях обеспечения их эффективного функционирования в условиях продолжающегося процесса широких реформ, направленных на обеспечение более четкой общесистемной согласованности и координации на страновом уровне.	Административным руководителем
14	Генеральному секретарю и исполнительным главам других организаций системы Организации Объединенных Наций следует обеспечить более четкую увязку циклов планирования, программирования и составления бюджетов в рамках их страновых программ в Африке под эгидой соответствующих программ ЮНДАФ,	Административным руководителем

JIU/REP/2009/5 Обеспечение более согласованной поддержки Африки со стороны системы Организации Объединенных Наций		
	Рекомендация	Для принятия мер
	с тем чтобы создать возможности для более широкого использования совместного программирования и для формирования систем совместного мониторинга и оценки, а также для упрощения систем отчетности на страновом уровне.	
15	Генеральному секретарю и исполнительным главам других организаций системы Организации Объединенных Наций следует обеспечить увязку циклов планирования, программирования и составления бюджетов в рамках страновых программ в Африке с этими же циклами в рамках региональных и субрегиональных программ для улучшения скоординированности и согласованности.	Административным руководителем
16	Генеральной Ассамблее и руководящим органам соответствующих организаций системы Организации Объединенных Наций следует подтвердить свою приверженность управлению, ориентированному на конкретные результаты (УОКР), и обратиться к исполнительным главам организаций системы Организации Объединенных Наций с просьбой согласовать их практику УОКР для обеспечения единого подхода к УОКР на страновом уровне в вопросах осуществления программ ЮНДАФ в Африке.	Руководящим органом
17	Генеральному секретарю в его качестве Председателя Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций (КСР) следует выступить через КСР инициатором проведения всеобъемлющего обзора по вопросам мобилизации ресурсов, механизмов и схем финансирования в рамках системы Организации Объединенных Наций для обеспечения финансовой устойчивости поддержки Африки со стороны системы Организации Объединенных Наций по линии РКМ и ЮНДАФ, включая стратегическое вовлечение африканского частного сектора, а также основанное на координации партнерство с африканскими и международными финансовыми учреждениями.	Административным руководителем

JIU/REP/2009/6 Перевод на периферию в организациях системы Организации Объединенных Наций. Периферийные центры обслуживания		
	Рекомендация	Для принятия мер
1	Руководящим органам организаций системы Организации Объединенных Наций следует предложить исполнительным главам до перевода подразделений на периферию разработать политику перевода на периферию, основанную на анализе затрат и результатов всех вариантов оказания услуг и увязанную со средне- и долгосрочной общей стратегией организации. После этого такая политика должна быть рассмотрена и утверждена руководящими органами. Прежде чем разрабатывать в масштабах организаций политику и проекты перевода на периферию следует исчерпывающим образом изучить все межучрежденческие возможности, включая общую/единую политику и разработку проектов. (См. рекомендации 16 и 18).	Руководящим органом

JIU/REP/2009/6 Перевод на периферию в организациях системы Организации Объединенных Наций. Периферийные центры обслуживания		
	Рекомендация	Для принятия мер
2	Исполнительным главам организаций системы Организации Объединенных Наций следует подготовить полное экономическое обоснование в качестве основы для перевода на периферию. Оно должно включать анализ затрат и результатов, основные риски и контрмеры, а также показать значительный уровень эффективности затрат при повышении или сохранении качества обслуживания.	Административным руководителем
3	Исполнительным главам организаций системы Организации Объединенных Наций, рассматривающим вопрос о создании периферийного центра обслуживания, следует провести подробный анализ альтернативных мест размещения на основе объективных критериев в рамках общего экономического обоснования, а также документально зафиксировать обоснования своего окончательного предпочтения. Такой анализ следует представлять руководящим органам на их рассмотрение.	Административным руководителем
4	Исполнительным главам организаций системы Организации Объединенных Наций следует провести переговоры с правительствами возможных принимающих стран в целях заключения соглашения о периферийном центре обслуживания, которое по меньшей мере не менее благоприятно, чем аналогичные соглашения с другими странами. Для этого им следует обмениваться информацией и координировать свои соглашения с принимающими странами о периферийных центрах обслуживания.	Административным руководителем
5	Исполнительным главам организаций системы Организации Объединенных Наций следует принять все необходимые меры по уменьшению последствий перевода на периферию для персонала и обеспечить, чтобы вся сумма расходов на эти меры была отражена в анализе общих издержек перевода на периферию.	Административным руководителем
6	Исполнительным главам организаций системы Организации Объединенных Наций следует запрашивать у руководящих органов надлежащее специальное финансирование для пакетов компенсации в случае добровольного ухода со службы в связи с переводом на периферию.	Административным руководителем
7	Руководящим органам организаций системы Организации Объединенных Наций следует предложить исполнительным главам при кадровом комплектовании периферийных центров обслуживания поддерживать международный характер организаций.	Руководящим органом
8	Исполнительным главам организаций системы Организации Объединенных Наций следует подготовить стратегии управления переменами и общеорганизационные стратегии информационного сопровождения для обеспечения успеха проектов перевода на периферию.	Административным руководителем
9	Исполнительным главам организаций системы Организации Объединенных Наций следует создать эффективные группы управления проектом при активном руководстве на самом верху и подготовить подробные планы проекта по созданию периферийных центров обслуживания.	Руководящим органом

JIU/REP/2009/6 Перевод на периферию в организациях системы Организации Объединенных Наций. Периферийные центры обслуживания		
	Рекомендация	Для принятия мер
10	Исполнительным главам организаций системы Организации Объединенных Наций следует обеспечить готовность системы планирования общеорганизационных ресурсов и периферийного центра обслуживания до начала их функционирования. С этой целью необходимо проводить надлежащие проверки; кроме того, следует предусмотреть надлежащее кадровое обеспечение, инфраструктурные возможности и усиленное обучение.	Административным руководителем
11	Исполнительным главам организаций системы Организации Объединенных Наций следует обеспечить тщательную оценку и создание системы подотчетности применительно к периферийным центрам обслуживания, включая выработку соглашений об уровне обслуживания и четкое определение делегируемых полномочий, а также их интеграцию в инструменты административной политики.	Административным руководителем
12	Исполнительным главам организаций системы Организации Объединенных Наций следует разработать эффективный план передачи знаний и общения для содействия переводу подразделений в периферийные центры обслуживания. Учебные планы должны основываться на оценке и выявлении потребностей в обучении.	Административным руководителем
13	Исполнительным главам организаций системы Организации Объединенных Наций следует обеспечить, чтобы была обеспечена надлежащая безопасность сотрудников и материальной базы, была обеспечена защита информации и были подготовлены планы обеспечения бесперебойного функционирования и послеаварийного восстановления, включая стратегию ухода, до начала работы периферийных центров обслуживания.	Административным руководителем
14	Исполнительным главам организаций системы Организации Объединенных Наций следует создавать механизмы регулярного контроля и отчетности о работе периферийных центров обслуживания, чтобы продемонстрировать прогресс в достижении целей, включая экономию расходов и повышение качества обслуживания. По этим вопросам должна быть периодическая отчетность, внутри – для старшего руководства, и вовне – для руководящих органов.	Административным руководителем
15	Руководящим органам организаций системы Организации Объединенных Наций следует выполнять при переводе на периферию свою надзорную роль, включая осуществление политики, оценку результатов работы и оценку прогресса в достижении целей.	Руководящим органом
16	Исполнительным главам организаций системы Организации Объединенных Наций следует координировать свои инициативы по переводу на периферию в целях достижения большей эффективности в сотрудничестве с другими организациями. До перевода на периферию им следует изучить все возможности, включая использование уже существующих периферийных центров обслуживания и создание совместных центров обслуживания. С этой целью им следует представлять свои планы и идеи перевода на периферию для обсуждения и "мозговой атаки" на соответствующих совещаниях рабочих групп КВУУ.	Административным руководителем

JIU/REP/2009/6 Перевод на периферию в организациях системы Организации Объединенных Наций. Периферийные центры обслуживания		
	Рекомендация	Для принятия мер
17	Через КВУУ КСР следует содействовать систематическому обмену опытом перевода на периферию, полученными уроками и планами возможного перевода на периферию и ускорить рассмотрение вопроса о создании совместных межучрежденческих центров обслуживания.	Административным руководителем
18	Через КВУУ КСР следует обсудить и инициировать выработку единых/совместных основ политики перевода на периферию в целях изыскания возможностей повышения эффективности на основе совместного принятия решений и процессов разработки проектов.	Административным руководителем

JIU/NOTE/2009/1 Задействование фирм-спонсоров в рамках системы Организации Объединенных Наций: принципы и руководящие указания		
	Рекомендация	Для принятия мер
1	Исполнительным главам организаций системы Организации Объединенных Наций следует обеспечить раскрытие финансовой информации должностными лицами, взаимодействующими с частным сектором, ввиду возможности возникновения коллизии интересов в рамках тех организаций системы, которые этого еще не сделали.	Административным руководителем
3	Исполнительным главам организаций системы Организации Объединенных Наций следует: а) разработать в рамках Координационного совета руководителей базовую учебную программу по вопросам партнерских отношений в целях обеспечения общих потребностей сотрудников, взаимодействующих с частным сектором, в составе различных организаций системы; в этом отношении можно было бы принять во внимание работу Колледжа персонала Организации Объединенных Наций и Центра повышения профессиональной квалификации ПРООН; б) подготовить в рамках тех организаций системы, которые этого еще не сделали, соответствующие специализированные учебные программы для каждой конкретной организации, в которых были бы учтены потребности сотрудников, взаимодействующих непосредственно с частным сектором, и риски, с которыми они при этом сталкиваются.	Административным руководителем

JIU/NOTE/2009/2 Стажировка в системе Организации Объединенных Наций		
	Рекомендация	Для принятия мер
1	Исполнительным главам организаций системы Организации Объединенных Наций следует предпринять надлежащие шаги с целью обеспечить возможность стажировки в организациях системы Организации Объединенных Наций для квалифицированных кандидатов из неразвитых стран.	Административным руководителем

JIU/NOTE/2009/2 Стажировка в системе Организации Объединенных Наций		
	Рекомендация	Для принятия мер
2	Исполнительным главам организаций системы Организации Объединенных Наций следует официально утвердить программы стажировки и предоставить необходимые ресурсы на цели управления и руководства ими.	Административным руководителем
3	Исполнительным главам организаций системы Организации Объединенных Наций следует предоставлять новым стажерам подробные справочники (по административным и повседневным вопросам) заблаговременно до начала стажировки.	Административным руководителем
4	Исполнительным главам организаций системы Организации Объединенных Наций следует проследить, чтобы в день прибытия все стажеры были обеспечены необходимыми условиями в плане инфраструктуры для прохождения стажировки.	Административным руководителем
5	Исполнительным главам организаций системы Организации Объединенных Наций следует обеспечить проведение для стажеров по прибытии широкой вводно-информационной программы.	Административным руководителем
6	Исполнительным главам организаций системы Организации Объединенных Наций следует к концу стажировки предлагать стажерам оценить программу стажировки, чтобы принять последующие меры в целях извлечения соответствующих уроков, обобщения передового опыта и разработки мер по устранению недостатков.	Административным руководителем
7	Исполнительным главам организаций системы Организации Объединенных Наций следует отменить обязательный перерыв, установленный на данный момент в рамках различных соглашений о стажировках, чтобы обеспечить равные условия для стажеров при трудоустройстве на те должности, на которые они могут претендовать по своей квалификации.	Административным руководителем
8	Исполнительным главам организаций системы Организации Объединенных Наций следует рассмотреть возможность выдачи ежедневного талона на еду, проездного билета и/или частичной оплаты страховки стажерам, не имеющим источника финансирования, или стажерам, не проживающим постоянно в месте прохождения стажировки.	Административным руководителем
9	Исполнительным главам организаций системы Организации Объединенных Наций следует разработать эффективную систему мониторинга финансовых последствий программ стажировки для бюджетных и людских ресурсов, а также указывать расходы, связанные с информационными технологиями, отдельной строкой в статье бюджета, касающейся программ стажировки.	Административным руководителем